

ÚVOD

Děkujeme vám, že jste si zakoupili motor Honda. Rádi bychom vám pomohli s tím, abyste dosáhli optimální výkonnosti motoru a jeho bezpečného provozu. Obsahuje informace o tom, jak toho dosáhnout, a proto si ji před manipulací s motorem pozorně prostudujte. Pokud budete mít nějaký problém nebo dotazy, týkající se motoru, obraťte se na odborný servis Honda.

Všechny informace obsažené v této příručce vycházejí z údajů o výrobku dostupných v době tisku. Společnost Honda Motor Co, Ltd. si vyhrazuje právo na změny, a to kdykoli, bez předchozího upozornění a závazků. Žádná část této příručky nesmí být bez písemného svolení reprodukována.


Tuto příručku je třeba považovat ze součást motoru a při případném prodeji by měla být s motorem předána.

Prostudujte si informace týkající se zařízení poháněného tímto motorem, kde naleznete pokyny ke spuštění, vypnutí, provozu, nastavení nebo údržbě.

Spojené státy, Portoriko a Panenské ostrovy:
Seznamte se se záručními podmínkami, musíte být srozuměni s jejím obsahem a závazky vlastníka. Záruční podmínky jsou samostatným dokumentem, který obdržíte od svého prodejce.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Vaše bezpečnost i bezpečnost dalších osob je velmi důležitá. V této příručce a na motoru naleznete různá důležitá bezpečnostní upozornění. Důkladně si tato bezpečnostní upozornění přečtěte.

Obsahují informace, které vás varují před možnými riziky, při kterých by mohlo dojít k poranění vás nebo jiných osob. Před každým bezpečnostním upozorněním je zobrazen výstražný symbol  a jeden ze tří výrazů NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA nebo UPOZORNĚNÍ.

Výstražná označení:

NEBEZPEČÍ

Nedodržení pokynů v takto označeném odstavci ZPŮSOBÍ SMRT nebo VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.

VÝSTRAHA

Nedodržení pokynů v takto označeném odstavci MŮŽE ZPŮSOBIT SMRT nebo VÁŽNÉ ZRANĚNÍ

UPOZORNĚNÍ

Nedodržení pokynů v takto označeném odstavci MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ.

Každé bezpečnostní upozornění obsahuje informace o nebezpečí, které hrozí a způsobu jak mu předejít či snížit riziko zranění.

UPOZORNĚNÍ ZABRAŇUJÍCÍ POŠKOZENÍ

V příručce naleznete i další důležité informace označené výrazem POZNÁMKA.

To znamená:

POZNÁMKA

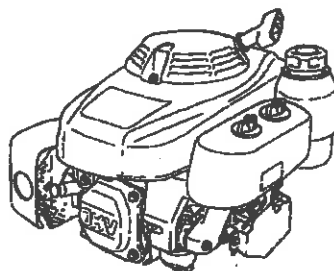
Nedodržení pokynů v takto označeném odstavci může vést k poškození motoru nebo jiného majetku.

Účelem těchto informací je předejít poškození motoru, jiného majetku a životního prostředí.

HONDA

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

GXV160



VÝSTRAHA

Výfukové plyny motoru tohoto výrobku obsahují chemické látky, které podle klasifikace státu Kalifornie způsobují rakovinu, embryonální poškození a jiná poškození reprodukční soustavy.

OBSAH

ÚVOD	1	ZAPALOVACÍ SVÍČKA	10
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	1	LAPAČ JISKER	11
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	2	UŽITEČNÉ TIPY A DOPORUČENÍ	11
UMÍSTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH ŠTÍTKŮ	2	ULOŽENÍ MOTORU	11
UMÍSTĚNÍ SOUČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ	2	PŘEVOZ	13
KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM	3	ŘEŠENÍ POTÍŽÍ	13
PROVOZ	4	TECHNICKÉ A UŽIVATELSKÉ INFORMACE	14
PROVOZNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4	Umístění sériového čísla	14
SPUŠTĚNÍ MOTORU	4	Vedení dálkového ovládání	14
NASTAVENÍ OTÁČEK MOTORU	5	Úpravy karburátoru pro provoz ve vysoké nadmořské výšce	14
VYPNUTÍ MOTORU	6	Okysličená paliva	15
SERVIS MOTORU	7	Informace o systému kontroly emisí	15
VÝZNAM ÚDRŽBY	7	Index znečištění vzduchu	16
BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ	7	Parametry	16
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	7	Specifikace seřízení motoru	16
HARMONOGRAM ÚDRŽBY	7	Stručný přehled	17
DOPLŇOVÁNÍ PALIVA	8	Schémata zapojení	17
MOTOROVÝ OLEJ	8	INFORMACE PRO UŽIVATELE	18
Doporučený olej	8	Distributor, odborné servisní zastoupení	18
Kontrola hladiny oleje	9	Servisní informace pro uživatele	18
Výměna oleje	9		
ČISTIČ VZDUCHU	10		
Kontrola	10		
Čištění	10		

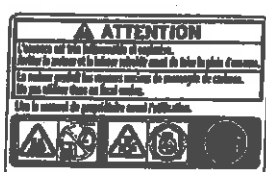
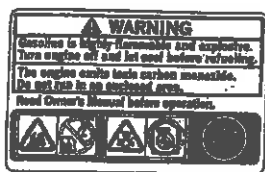
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Seznamte se všemi ovládacími prvky a naučte se motor rychle vypínat pro případ, že dojde k nouzové situaci. Obsluha musí být před manipulací se zařízením patřičně obeznámena.
- S motorem nesmí pracovat děti. Za chodu nesmí být v blízkosti motoru děti a domácí zvířata.
- Výfukové plyny motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Za chodu motoru zajistěte dostatečné větrání; nepracujte s motorem v uzavřených prostorách.
- Motor a výfukové plyny jsou během provozu velmi horké. Za chodu dodržujte vzdálenost alespoň 1 m od jakékoliv budovy nebo jiného zařízení. V blízkosti motoru je zakázáno manipulovat s hořlavými předměty a cokoliv na motor pokládat.

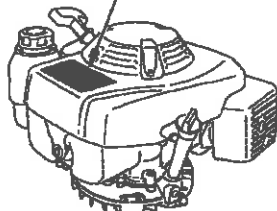
UMÍSTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH ŠTÍTKŮ

Tyto štítky obsahují varování před nebezpečím vážného zranění. Věnujte jim patřičnou pozornost.

Stane-li se štítek nečitelný nebo dojde-li k jeho stržení, požádejte odborný servis Honda o jeho výměnu.



Pouze pro kanadské modely:
Na motoru jsou francouzské štítky.



Benzín je vysoce hořlavý a výbušný.

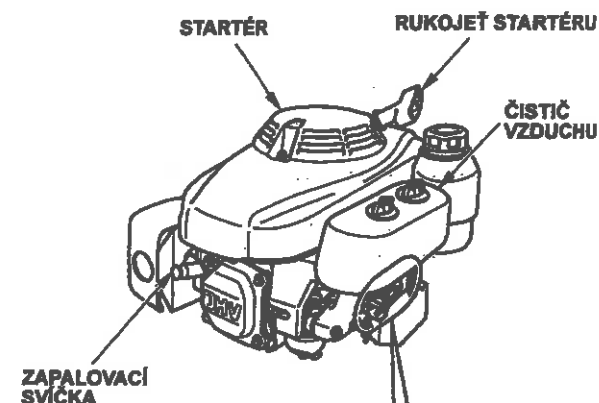
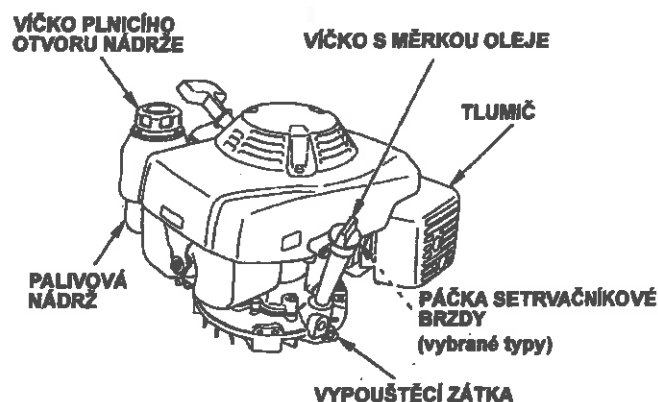


Vypněte motor a před doplněním paliva jej nechte zchladnout. Motor produkuje toxický plyný oxid uhelnatý. Neprovozujte jej v uzavřených prostorách.



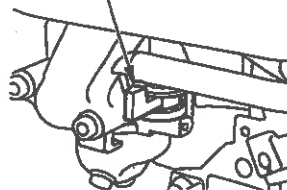
Než s motorem začnete pracovat, přečtěte si uživatelskou příručku.

UMÍSTĚNÍ SOUČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

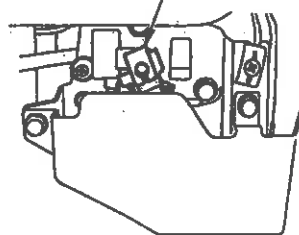


OVLÁDACÍ PRVKY MOTORU

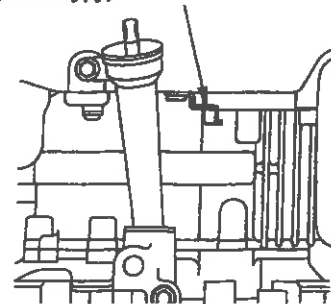
PÁČKA PALIVOVÉHO VENTILU



OVLÁDACÍ PÁČKA



PÁČKA SETRVAČNÍKOVÉ BRZDY (vybrané typy)



OVLÁDÁNÍ

PROVOZNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním spuštěním motoru si projděte část **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE** na straně 2 a část **KONTROLY PŘED SPUŠTĚNÍM** na straně 3.

⚠ VÝSTRAHA

Oxid uhelnatý je jedovatý plyn. Vdechování může způsobit ztrátu vědomí nebo i smrt.

Vyvarujte se všech oblastí nebo činností, kde jste vystaveni působení oxidu uhelnatého.

Prostudujte si provozní a bezpečnostní pokyny k zařízení poháněnému tímto motorem, které je třeba dodržet při spuštění, vypnutí a provozu motoru.

Ovládací páčka

Ovládací páčka ovládá spínač motoru (mimo typů se **SETRVAČNÍKOVOU BRZDOU**), škrtků klapku a sytič.

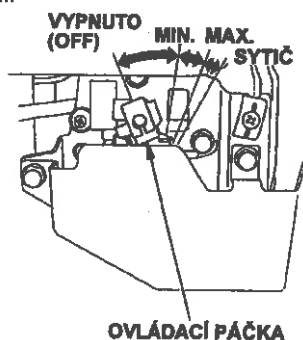
OFF — Zastavení motoru vypnutím systému zapalování.
(Mimo **SETRVAČNÍKOVOU BRZDOU**)
Ve všech ostatních polohách ovládací páčky je systém se zapalování zapnutý.

MIN. — Motor běží na volnoběžné otáčky.

MAX. — Pro restartování zahřátého motoru a pro chod motoru na maximální otáčky.

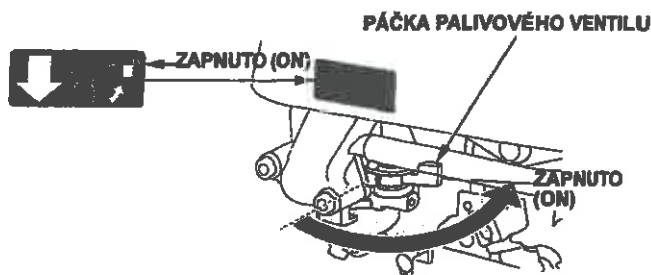
SYTIČ — Obohacení směsi paliva při startování studeného motoru.

Zde zobrazená ovládací páčka bude připojena k dálkovému ovládání na zařízení, které bude poháněno tímto motorem. Viz také pokyny výrobce k zařízení.

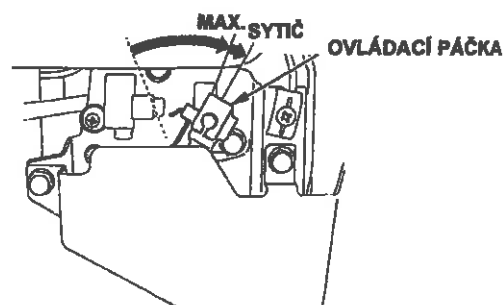


SPUŠTĚNÍ MOTORU

1. Přesuňte páčku palivového ventilu do zapnuté polohy (ON).



2. Při startování studeného motoru posuňte páčku sytiče do polohy **SYTIČE**.

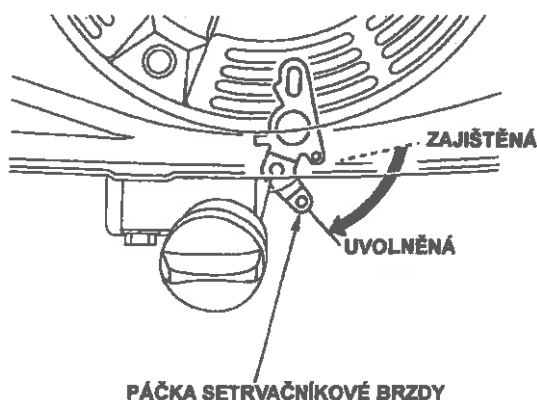


Při startování zahřátého motoru nechte páčku sytiče v poloze **MAX**.

Zde zobrazená ovládací páčka bude připojena k dálkovému ovládání na zařízení, které bude poháněno tímto motorem. Viz také pokyny výrobce k zařízení.

3. Typy se **SETRVAČNÍKOVOU BRZDOU**:

Přesuňte páčku setrvačnické brzdy do **UVOLNĚNÉ** polohy. Spínač motoru, který je spojený s páčkou setrvačnické brzdy, se zapne, jakmile posunete páčku setrvačnické brzdy do **UVOLNĚNÉ** polohy.



KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM

KONTROLA PŘIPRAVENOST MOTORU PRO PROVOZ

Pro vlastní bezpečnost a dlouhou životnost zařízení je velmi důležité, abyste před uvedením motoru do provozu zkontrolovali jeho stav. Každou zjištěnou závadu je nutné opravit nebo nechat opravit v odborném servisu.

▲ VÝSTRAHA

Nesprávná údržba motoru nebo neodstranění závady před spuštěním motoru mohou způsobit nesprávnou funkčnost, při které se můžete vážně zranit nebo zahynout.

Před každým spuštěním proveďte kontrolu a opravte případné závady.

Před kontrolou musí stát motor na rovině a jeho spínač musí být vypnutý (OFF).

Před každým spuštěním motor zkontrolujte:

Kontrola celkového stavu motoru

1. Zkontrolujte, zda pod motorem nenaleznete známky úniku oleje nebo paliva.
2. Očistěte všechny nečistoty a usazeniny, zejména kolem tlumiče výfuků a startéru.
3. Zkontrolujte, zda nejsou na motoru patrné známky poškození.
4. Zkontrolujte, zda jsou všechny štíty a kryty na svém místě a zda jsou všechny matice, šrouby a vruty správně utaženy.

Kontrola motoru

1. Zkontrolujte stav paliva v nádrži (viz strana 8). Začínáte s plnou nádrží, nebudete muset přerušovat práci kvůli doplňování paliva.
2. Zkontrolujte hladinu motorového oleje (viz strana 9). Provozem motoru s nedostatkem oleje může dojít k jeho poškození.
3. Zkontrolujte filtrační vložku čističe vzduchu (viz strana 10). Znečištěná filtrační vložka omezuje proudění vzduchu do karburátoru, což snižuje výkon motoru.
4. Zkontrolujte zařízení poháněné tímto motorem.

Projděte pokyny k zařízení poháněnému tímto motorem, a proveďte kroky vyžadované před spuštěním motoru.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Seznamte se všemi ovládacími prvky a naučte se motor rychle vypínat pro případ, že dojde k nouzové situaci. Obsluha musí být před manipulací se zařízením patřičně obeznámena.
- S motorem nesmí pracovat děti. Za chodu nesmí být v blízkosti motoru děti a domácí zvířata.
- Výfukové plyny motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Za chodu motoru zajistěte dostatečné větrání; nepracujte s motorem v uzavřených prostorech.
- Motor a výfukové plyny jsou během provozu velmi horké. Za chodu dodržujte vzdálenost alespoň 1 m od jakékoliv budovy nebo jiného zařízení. V blízkosti motoru je zakázáno manipulovat s hořlavými předměty a cokoliv na motor pokládat.

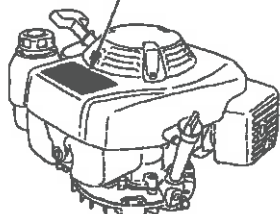
UMÍSTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH ŠTÍTKŮ

Tyto štítky obsahují varování před nebezpečím vážného zranění. Věnujte jim patřičnou pozornost.

Stane-li se štítek nečitelný nebo dojde-li k jeho stržení, požádejte odborný servis Honda o jeho výměnu.



Pouze pro kanadské modely:
Na motoru jsou francouzské štítky.



Benzín je vysoce hořlavý a výbušný.

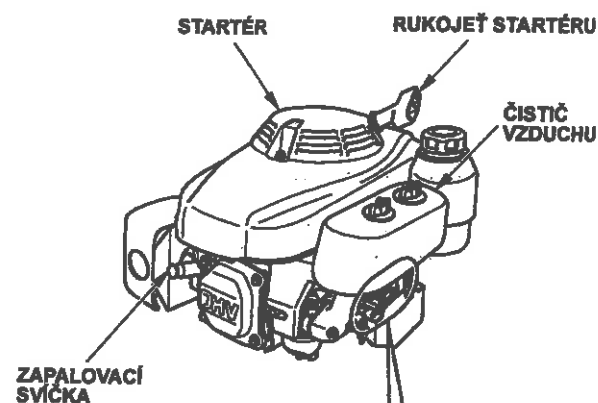
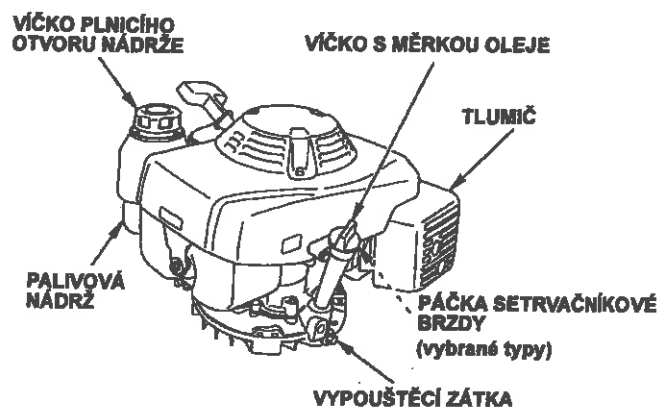


Vypněte motor a před doplněním paliva jej nechte zchladnout. Motor produkuje toxický plyný oxid uhelnatý. Neprovozujte jej v uzavřených prostorech.



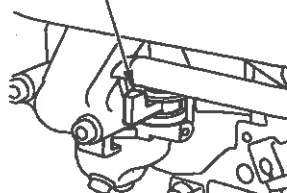
Než s motorem začnete pracovat, pročtěte si uživatelskou příručku.

UMÍSTĚNÍ SOUČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

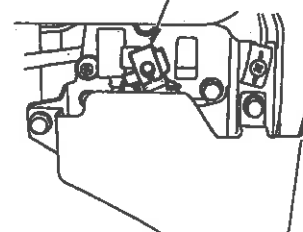


OVLÁDACÍ PRVKY MOTORU

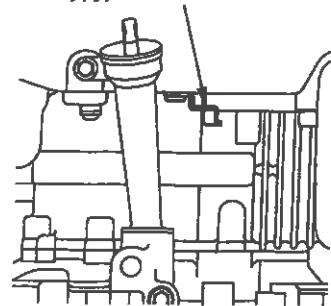
PÁČKA PALIVOVÉHO VENTILU



OVLÁDACÍ PÁČKA



PÁČKA SETRVAČNÍKOVÉ BRZDY (vybrané typy)



ÚVOD

Děkujeme vám, že jste si zakoupili motor Honda. Rádi bychom vám pomohli s tím, abyste dosáhli optimální výkonnosti motoru a jeho bezpečného provozu. Obsahuje informace o tom, jak toho dosáhnout, a proto si ji před manipulací s motorem pozorně prostudujte. Pokud budete mít nějaký problém nebo dotazy, týkající se motoru, obraťte se na odborný servis Honda.

Všechny informace obsažené v této příručce vycházejí z údajů o výrobku dostupných v době tisku. Společnost Honda Motor Co, Ltd. si vyhrazuje právo na změny, a to kdykoli, bez předchozího upozornění a závazků. Žádná část této příručky nesmí být bez písemného svolení reprodukována.

Tuto příručku je třeba považovat ze součást motoru a při případném prodeji by měla být s motorem předána.

Prostudujte si informace týkající se zařízení poháněného tímto motorem, kde naleznete pokyny ke spuštění, vypnutí, provozu, nastavení nebo údržbě.

Spojené státy, Portoriko a Panenské ostrovy:
Seznamte se se záručními podmínkami, musíte být srozuměni s jejich obsahem a závazky vlastníka. Záruční podmínky jsou samostatným dokumentem, který obdržíte od svého prodejce.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Vaše bezpečnost i bezpečnost dalších osob je velmi důležitá. V této příručce a na motoru naleznete různá důležitá bezpečnostní upozornění. Důkladně si tato bezpečnostní upozornění přečtěte.

Obsahují informace, které vás varují před možnými riziky, při kterých by mohlo dojít k poranění vás nebo jiných osob. Před každým bezpečnostním upozorněním je zobrazen výstražný symbol **▲** a jeden ze tří výrazů **NEBEZPEČÍ**, **VÝSTRAHA** nebo **UPOZORNĚNÍ**.

Výstražná označení:

▲ NEBEZPEČÍ

Nedodržení pokynů v takto označeném odstavci ZPŮSOBÍ SMRT nebo VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.

▲ VÝSTRAHA

Nedodržení pokynů v takto označeném odstavci MŮŽE ZPŮSOBIT SMRT nebo VÁŽNÉ ZRANĚNÍ

▲ UPOZORNĚNÍ

Nedodržení pokynů v takto označeném odstavci MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ.

Každé bezpečnostní upozornění obsahuje informace o nebezpečí, které hrozí a způsobu jak mu předejít či snížit riziko zranění.

UPOZORNĚNÍ ZABRAŇUJÍCÍ POŠKOZENÍ

V příručce naleznete i další důležité informace označené výrazem **POZNÁMKA**.

To znamená:

POZNÁMKA

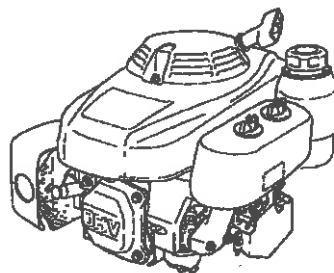
Nedodržení pokynů v takto označeném odstavci může vést k poškození motoru nebo jiného majetku.

Účelem těchto informací je předejít poškození motoru, jiného majetku a životního prostředí.

HONDA

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

GXV160



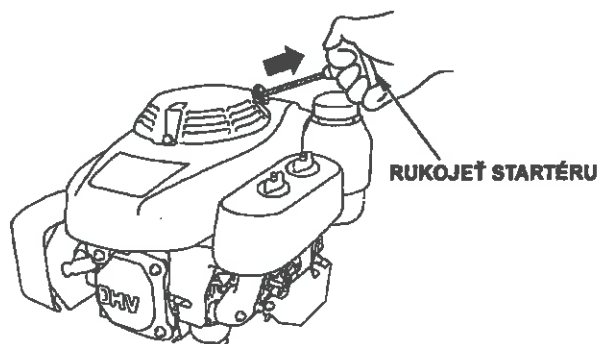
▲ VÝSTRAHA ▲

Výfukové plyny motoru tohoto výrobku obsahují chemické látky, které podle klasifikace státu Kalifornie způsobují rakovinu, embryonální poškození a jiná poškození reprodukční soustavy.

OBSAH

ÚVOD	1	ZAPALOVACÍ SVÍČKA	10
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	1	LAPAČ JISKER	11
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	2	UŽITEČNÉ TIPY A DOPORUČENÍ	11
UMÍSTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH ŠTÍTKŮ	2	ULOŽENÍ MOTORU	11
UMÍSTĚNÍ SOUČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ	2	PŘEVOZ	13
KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM	3	ŘEŠENÍ POTÍŽÍ	13
PROVOZ	4	TECHNICKÉ A UŽIVATELSKÉ INFORMACE	14
PROVOZNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4	Umístění sériového čísla	14
SPUŠTĚNÍ MOTORU	4	Vedení dálkového ovládání	14
NASTAVENÍ OTÁČEK MOTORU	5	Úpravy karburátoru pro provoz ve vysoké nadmořské výšce	14
VYPNUTÍ MOTORU	6	Okysličená paliva	15
SERVIS MOTORU	7	Informace o systému kontroly emisí	15
VÝZNAM ÚDRŽBY	7	Index znečištění vzduchu	16
BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ	7	Parametry	16
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	7	Specifikace seřízení motoru	16
HARMONOGRAM ÚDRŽBY	7	Stručný přehled	17
DOPLŇOVÁNÍ PALIVA	8	Schémata zapojení	17
MOTOROVÝ OLEJ	8	INFORMACE PRO UŽIVATELE	18
Doporučený olej	8	Distributor, odborné servisní zastoupení	18
Kontrola hladiny oleje	9	Servisní informace pro uživatele	18
Výměna oleje	9		
ČISTIČ VZDUCHU	10		
Kontrola	10		
Čištění	10		

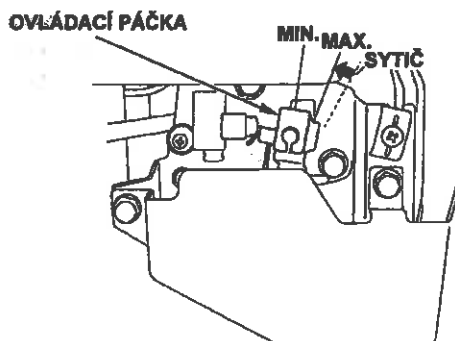
4. Lehce povytáhněte rukojeť startéru a jakmile ucítíte odpor, silně zatáhněte. Opatrně vraťte rukojeť startéru zpět.



POZNÁMKA

Rukojeť startéru nesmí narazit do motoru. Náležitou opatrností předejdete poškození startéru.

5. Pokud byla ovládací páčka při startování motoru v poloze SYTIČE, postupně ji po zahřátí motoru posunujte k poloze MAX nebo MIN.



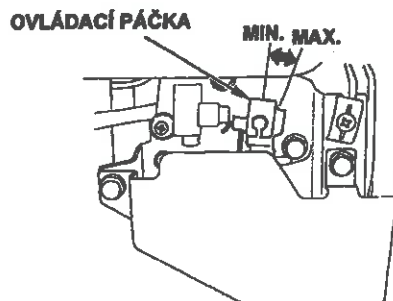
Zde zobrazená ovládací páčka bude připojena k dálkovému ovládání na zařízení, které bude poháněno tímto motorem. Viz také pokyny výrobce k zařízení.

6. Typy se SETRVAČNÍKOVOU BRZDOU:

Stále držte páčku setrvačnickové brzdy. Pokud páčku setrvačnickové brzdy pustíte, motor se zastaví.

NASTAVENÍ OTÁČEK MOTORU

Požadované otáčky motoru nastavíte posunutím ovládací páčky.

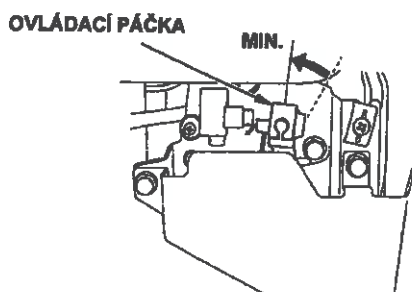


Zde zobrazená ovládací páčka bude připojena k dálkovému ovládání na zařízení, které bude poháněno tímto motorem. Viz pokyny výrobce zařízení týkající se dálkového ovládání a doporučených otáček motoru.

VYPNUTÍ MOTORU

Chcete-li v případě nouze motor vypnout, posuňte ovládací páčku do vypnuté polohy (OFF). Za normálních okolností postupujte následovně: Viz také pokyny výrobce k zařízení.

1. Přesuňte ovládací páčku do polohy MIN.

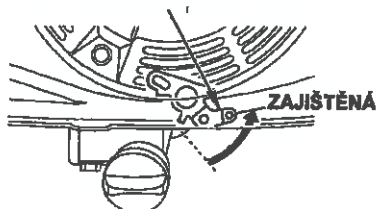


Zde zobrazená ovládací páčka bude připojena k dálkovému ovládání na zařízení, které bude poháněno tímto motorem. Viz také pokyny výrobce k zařízení.

2. Typy se SETRVAČNÍKOVOU BRZDOU:

Přesuňte páčku setrvačnickové brzdy do ZAJIŠTĚNÉ polohy. Spínač motoru, který je spojený s páčkou setrvačnickové brzdy, se vypne, jakmile posunete páčku setrvačnickové brzdy do ZAJIŠTĚNÉ polohy.

PÁČKA SETRVAČNÍKOVÉ BRZDY

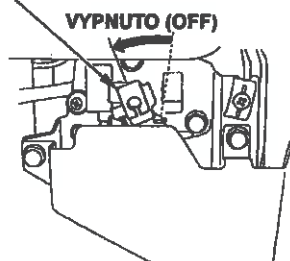


3. Typy bez SETRVAČNÍKOVÉ BRZDY:

Přesuňte ovládací páčku do vypnuté polohy (OFF).

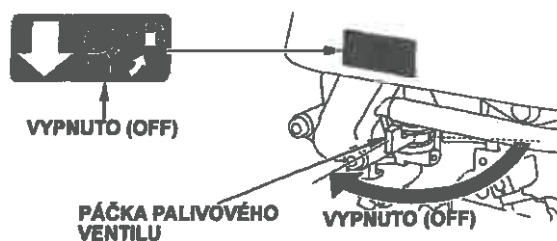
Spínač motoru, který je spojený s ovládací páčkou, se vypne, jakmile posunete ovládací páčku do vypnuté polohy (OFF).

OVLÁDACÍ PÁČKA



Zde zobrazená ovládací páčka bude připojena k dálkovému ovládání na zařízení, které bude poháněno tímto motorem. Viz také pokyny výrobce k zařízení.

4. Posuňte páčku palivového ventilu do vypnuté polohy (OFF).



ÚDRŽBA MOTORU

VÝZNAM ÚDRŽBY

Správná údržba je nezbytná pro bezpečný, ekonomický a bezporuchový provoz. Snižuje rovněž míru znečištění ovzduší.

▲ VÝSTRAHA

Nesprávná údržba motoru nebo neopravené závady mohou způsobit funkční chyby, které mohou vést ke zranění nebo ztrátě života.

Dodržujte doporučení týkající se kontroly, údržby a harmonogramu údržby uvedené v této uživatelské příručce.

Na následujících stránkách naleznete harmonogram údržby, běžné kontrolní postupy a jednoduché postupy údržby s pomocí základního ručního nářadí, které vám pomohou správně pečovat o motor. Jiné servisní úkony, které jsou složitější nebo vyžadují speciální nářadí, je lépe svěřit technikům odborného servisu Honda, případně dalším kvalifikovaným mechanikům.

Plán údržby platí pro normální provozní podmínky. Provozujete-li motor při ztížených podmínkách, jako je dlouhodobé vysoké zatížení, provoz při vysoké teplotě nebo nezvykle vlhké nebo prašné prostředí, poraďte se s odborným servisem.

Údržbu, výměnu nebo opravu zařízení a systému pro regulaci emisí smí provádět odborný servis nebo technik, s použitím součástí schválených podle norem EPA.

BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ

V této části jsou uvedeny některé nejdůležitější bezpečnostní pokyny. Nemůžeme vás upozornit na všechna rizika, která se mohou během údržby objevit. Rozhodnutí, zda budete určitý úkon provádět, závisí pouze na vás.

▲ VÝSTRAHA

Nedodržování těchto pokynů může vést k vážnému zranění či ztrátě života.

Dodržujte důsledně postupy a pokyny uvedené v této příručce.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Než přistoupíte k provádění údržby nebo oprav, musí být motor vypnutý. Vyhněte se tak řadě nebezpečných situací:
 - Jedovatý oxid uhelnatý z výfukových plynů. Před každým spuštěním motoru zajistěte dostatečné větrání pracoviště.
 - Popáleniny způsobené rozpálenými součástmi. Motor a výfukový systém nechte před jakoukoliv manipulací řádně zchladnout.
 - Zranění způsobená pohyblivými součástmi. Nespouštějte motor, pokud nejste obeznámeni s jeho obsluhou.
- Před zahájením práce se seznáme s potřebnými postupy a připravte si veškeré potřebné nástroje.
- Při práci v blízkosti benzínu dbejte, aby nedošlo k požáru nebo výbuchu. K čištění součástí používejte pouze nehořlavá rozpouštědla, nikdy benzín.

Pamatujte, že nejlepší znalosti a vybavení k údržbě a opravě motoru má odborný servis Honda. Nejvyšší kvalitu a spolehlivost při opravě a výměně vám zajistí pouze nové originální součástky Honda.

HARMONOGRAM ÚDRŽBY

PRAVIDELNÝ SERVISNÍ INTERVAL (3) Provádějte podle uvedených měsíců nebo provozních hodin, dle toho, co nastane dříve.		Při každém použití	Po prvním měsíci nebo prvních 20 hodinách	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 hodin	Každý rok nebo 200 hodin	Viz strana
POLOŽKA							
Motorový olej	Kontrola hladiny	○					9
	Výměna		○		○		9
Čistič vzduchu	Kontrola	○					10
	Čištění			○ (1)			10
	Výměna					○ *	
Brzdová destička setrvačnickové brzdy (vybrané typy)	Kontrola seřízení		○ (2)		○ (2)		Dílenská příručka
	Výměna				○		10
Zapařovací svíčka	Kontrola seřízení				○		10
	Výměna					○	
Lapač blásky (vybrané typy)	Čištění				○		11
Volnoběžné otáčky	Kontrola seřízení					○ (2)	Dílenská příručka
Vůle ventilů	Kontrola seřízení					○ (2)	Dílenská příručka
Spalovací komora	Čištění	Po každých 250 hodinách (2)					Dílenská příručka
Palivová nádrž a filtr	Čištění				○ (2)		Dílenská příručka
Palivové vedení	Kontrola	Každé 2 roky (V případě potřeby vyměňte) (2)					Dílenská příručka

* Vyměňte pouze papírovou filtrační vložku.

- (1) Při provozu v prašném prostředí provádějte údržbu častěji.
- (2) Pokud nemáte potřebné nářadí a kvalifikaci, musí opravy těchto částí provádět odborný servis. Servisní postupy naleznete v dílenské příručce Honda.
- (3) Při komerčním používání veďte pro potřeby správných intervalů údržby záznam provozních hodin.

Nebudete-li dodržovat tento harmonogram údržby, může dojít k závadám, na něž se nebude vztahovat záruka.

DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

Doporučené palivo

Bezolovnatý benzín	
USA	Benzín s oktanovým číslem 86 nebo vyšším
Mimo USA	Výzkumný benzín s oktanovým číslem 91 nebo vyšším
	Benzín s oktanovým číslem 86 nebo vyšším

Tento motor je schválen pro pohon bezolovnatým benzínem. Bezolovnatý benzín vytváří méně usazenin v motoru a zapalovacích svíčkách a prodlužuje životnost.

▲ VÝSTRAHA

Benzín je vysoce hořlavý a výbušný a při jeho doplňování se můžete popálit nebo vážně zranit.

- Vypněte motor; v jeho blízkosti nesmí být zdroje tepla, jiskření a otevřeného ohně.
- Doplňujte palivo pouze venku.
- Rozlité palivo ihned otřete.

POZNÁMKA

Benzín může poškodit lak a některé typy plastů. Při doplňování paliva do nádrže dejte pozor, abyste jej nerozlili. Na škody způsobené rozlitém benzínem se nevztahuje záruka dodavatele.

Nepoužívejte prošlý nebo znečištěný benzín ani směs benzínu s olejem. Do palivové nádrže se nesmí dostat voda a nečistoty.

Při vysokém zatížení motoru může někdy být slyšet slabý klepavý či zvonivý zvuk. Neznamena to žádnou závadu.

Pokud ke klepání nebo zvonění dochází za stálých otáček motoru při normálním zatížení, změňte značku benzínu. Pokud klepání nebo zvonění trvá, obraťte se na odborný servis Honda.

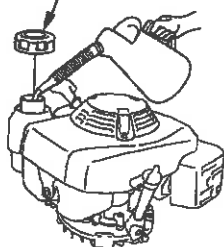
POZNÁMKA

Chodem motoru s trvalým klepáním nebo zvoněním může dojít k jeho poškození.

Provoz motoru s trvalým klepáním nebo zvoněním je považován za nesprávné použití, kdy se na poškození jeho součástí nevztahuje záruka dodavatele.

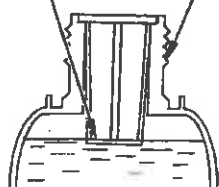
1. Vypněte motor, zastavte na rovné ploše, odšroubujte víčko palivové nádrže a zkontrolujte hladinu paliva. Pokud je hladina paliva nízká, doplňte palivovou nádrž.
2. Doplňte palivo po hranici hladiny v nádrži. Nepřeplňujte nádrž. Než nastartujete motor, utřete všechny rozlité benzín.

VÍČKO PLNÍČHO OTVORU NÁDRŽE



MAXIMÁLNÍ HLADINA PALIVA

HRDLO PLNÍČHO OTVORU NÁDRŽE



Palivo doplňujte na dobře větraném místě. Jestliže motor běžel, nechte jej zchladnout. Palivo doplňujte opatrně, abyste jej nerozlili. Neplňte palivovou nádrž až po hrdlo. Doplňte palivovou nádrž na maximální úroveň pod hrdlo plnicího otvoru, aby se mohlo palivo rozpínat. V závislosti na provozních podmínkách může být potřeba snížit hladinu paliva. Po doplnění paliva řádně utáhněte víčko palivové nádrže.

Nikdy nedoplňujte palivo uvnitř místnosti, kde by se výpary benzínu mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskřením. Nemanipulujte s benzínem v blízkosti zapalovacích plamínek plynových zařízení, grilů, elektrických přístrojů, mechanických nářadí, atd.

Rozlité palivo nepředstavuje pouze nebezpečí požáru, poškozuje také životní prostředí. Rozlité palivo ihned otřete.

Informace o okysličených palivech naleznete na straně 15.

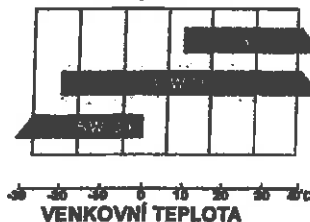
MOTOROVÝ OLEJ

Olej je hlavním faktorem, který ovlivňuje výkon a životnost. Používejte olej pro čtyřdobé automobilové motory.

Doporučený olej

Používejte olej pro čtyřdobé motory, který splňuje nebo převyšuje parametry API třídy SJ, SL nebo ekvivalentní. Vždy zkontrolujte, že štítek na nádobě oleje nese označení API s písmeny SJ, SL nebo ekvivalent.

Viskozita podle SAE

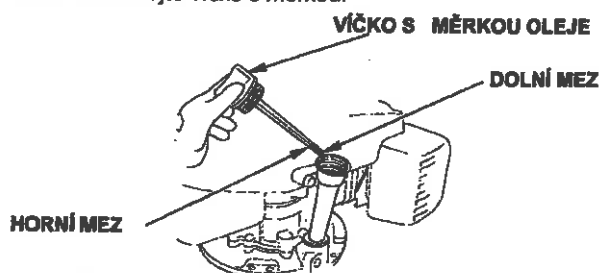


K běžnému použití se doporučuje SAE 10W-30. Pro různé průměrné teploty v místě používání jsou určeny oleje s různou viskozitou – viz tabulka.

Kontrola hladiny oleje

Hladinu motorového oleje kontrolujte s vypnutým motorem na rovné ploše.

1. Odšroubujte a vytáhněte víčko s měrkou oleje a otřete měrku.
2. Zasuňte víčko s měrkou do hrdla plnicího otvoru oleje, nezašroubujte jej, znovu jej vytáhněte a zkontrolujte hladinu oleje.
3. Pokud je hladina oleje blízko nebo pod značkou spodního limitu na měrce, doplňte doporučený olej (viz strana 8) až po značku horního limitu. Nepřepĺňujte nádrž.
4. Pevně zašroubujte víčko s měrkou.



POZNÁMKA

Provozem motoru s nedostatkem oleje může dojít k jeho poškození.

Výměna oleje

Ze zahřátého motoru vypustíte použitý olej. Zahřátý olej lze vypustit rychle a beze zbytku.

1. Pod motor umístěte vhodnou nádobu na použitý olej a vyšroubujte víčko s měrkou oleje, vypouštěcí zátku oleje a podložku.
2. Nechte použitý olej zcela vypustit, našroubujte vypouštěcí zátku s novou podložkou a řádně ji utáhněte.

Použitý motorový olej zlikvidujte podle platných předpisů.

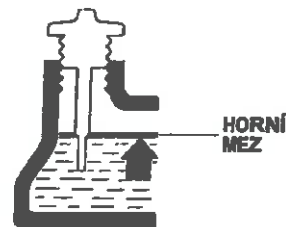
Doporučujeme odevzdat použitý olej v uzavřené nádobě na sběrné místo nebo odborné službě ke zpracování. Nevyhazujte jej do odpadu, nevylévejte na zem ani do kanalizace.

3. Umístěte motor na rovnou plochu a doplňte doporučený olej (viz strana 8) až po horní značku na měrce.

POZNÁMKA

Provozem motoru s nedostatkem oleje může dojít k jeho poškození.

4. Pevně zašroubujte víčko s měrkou.



ČISTIČ VZDUCHU

Znečištěný čistič vzduchu omezuje proudění vzduchu do karburátoru, čímž snižuje výkon motoru. Pracujete-li s motorem ve velmi prašném prostředí, čistěte vzduchový filtr častěji než je předepsáno v HARMONOGRAMU ÚDRŽBY.

POZNÁMKA

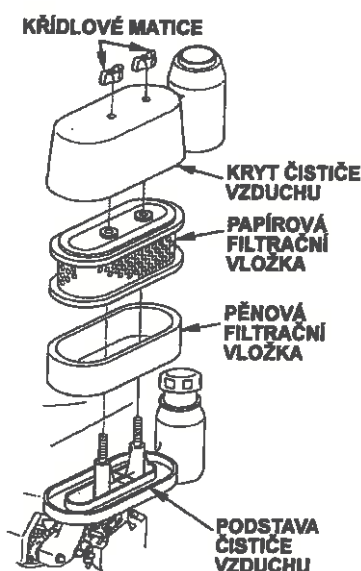
Používání motoru bez vzduchového filtru nebo s poškozeným filtrem umožní průnik nečistot do motoru; to urychluje opotřebení motoru. Na tento způsob poškození se nevztahuje záruka dodavatele.

Kontrola

Sundejte kryt čističe vzduchu a zkontrolujte filtrační vložky. Zanesené filtrační vložky vyčistěte nebo vyměňte. Poškozené filtrační vložky vždy vyměňte.

Čištění

1. Odšroubujte křídlové matice z krytu čističe vzduchu a sundejte kryt.
2. Vytáhněte filtrační vložky.
3. Vytáhněte pěnovou filtrační vložku z papírové filtrační vložky.
4. Obě filtrační vložky prohlédněte a jsou-li poškozené, vyměňte je. Papírovou filtrační vložku měňte pravidelně podle harmonogramu údržby (viz strana 7).
5. Budou-li filtrační vložky znovu použity, vyčistěte je.



Papírová vložka vzduchového filtru: Několikrát klepněte filtrační vložkou o tvrdou podložku a vyklepejte nečistoty, nebo vložku zevnitř profoukněte stlačeným vzduchem pod tlakem max. 207 kPa (2,1 kgf/cm²). Nečistěte kartáčem, nečistoty by se tím dostaly do vláknenné vrstvy.

Pěnová vložka vzduchového filtru: Properte ji teplou mýdlovou vodou, opláchněte a nechte řádně uschnout. Nebo ji očistěte nehořlavým rozpouštědlem a nechte uschnout. Namočte filtrační vložku do čistého motorového oleje a vyždímejte přebytečný olej. Pokud v pěnové hmotě zůstane příliš mnoho oleje, bude motor po nastartování kouřit.

6. Vlhkou utěrkou setřete nečistoty z vnitřku lůžka a z krytu čističe vzduchu. Dbejte, aby se nedostaly nečistoty do vzduchového potrubí, které vede do karburátoru.
7. Nasaďte pěnovou filtrační vložku nad papírovou a sestavte vzduchový filtr.
8. Nasaďte kryt čističe vzduchu a pevně utáhněte křídlovou matici krytu.

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Doporučené zapalovací svíčky: BPR5ES (NGK)
W16EPR-U (DENSO)

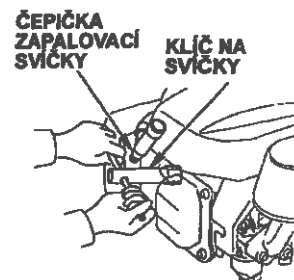
Doporučené zapalovací svíčky mají správný teplotní rozsah pro normální provozní teploty motoru.

POZNÁMKA

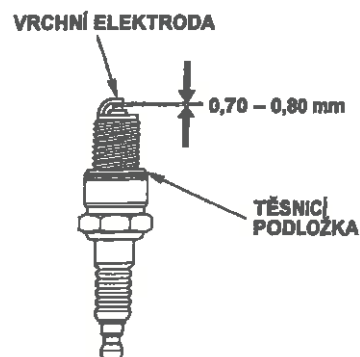
Nesprávná zapalovací svíčka by mohla motor poškodit.

Pro správnou funkci musí mít zapalovací svíčka správnou mezeru mezi elektrodami a nesmí na ni být usazeniny.

1. Sundejte čepičku zapalovací svíčky a odstraňte všechny nečistoty kolem svíčky.
2. Odšroubujte zapalovací svíčku klíčem na svíčky 13/16".
3. Zkontrolujte zapalovací svíčku. Pokud je svíčka poškozená, velmi zanesená, má-li vadnou těsnicí podložku nebo je-li opotřebovaná elektroda, vyměňte ji.
4. Spárovou měrkou změřte vzdálenost elektrod zapalovací svíčky. V případě potřeby ohnutím vnější elektrody vzdálenost opravte. Vzdálenost musí být: 0,70 – 0,80 mm



5. Rukou opatrně našroubujte zapalovací svíčku.
6. Pak svíčku utáhněte klíčem na svíčky 13/16" tak, aby byla stlačena těsnicí podložka.
7. Novou zapalovací svíčku utáhněte ji o 1/2 otáčky navíc po dosednutí svíčky na podložku.
8. Instalujete-li původní zapalovací svíčku, utáhněte ji o 1/8 – 1/4 otáčky po dosednutí svíčky na podložku.



POZNÁMKA

Neutažená zapalovací svíčka může způsobit přehřátí a poškození motoru. Nadměrně utažená zapalovací svíčka může poškodit závit v hlavě válce.

9. Nasaďte čepičku zapalovací svíčky.

LAPAČ JISKER (u vybraných typů)

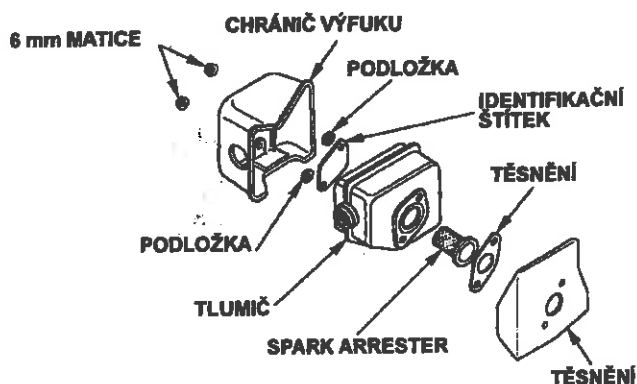
Lapač jisker může být součástí standardní nebo volitelné výbavy, podle typu motoru. V některých zemích je lapač jisker povinnou výbavou motoru. Ověřte si místní předpisy. Lapač jisker je k dostání v odborném servisu Honda.

Pro správnou funkci vyžaduje lapač jisker údržbu po každých 100 hodinách provozu.

Pokud motor běžel, tlumič výfuku bude horký. Než přistoupíte k údržbě, nechte lapač jisker zchladnout.

Demontáž lapače jisker

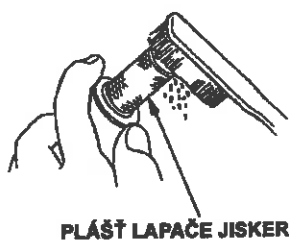
1. Povolte dvě matice 6 mm a vytáhněte chránič tlumiče, identifikační štítek, tlumič a těsnění.
2. Vytáhněte lapač jisker z tlumiče (nepoškodte drátěné pletivo).



Čištění a kontrola lapače jisker

1. Zkontrolujte výskyt karbonových usazenin kolem výfukové trubky a lapače jisker. V případě potřeby je očistěte.

2. Kartáčem očistěte karbonové usazeniny z pláště lapače jisker. Dbejte, abyste nepoškodili plášť. Pokud jsou na lapači jisker praskliny nebo díry, vyměňte jej.



3. Nainstalujte těsnění, lapač jisker, tlumič, identifikační štítek, podložky a chránič tlumiče v opačném sledu úkonů demontáže.

UŽITEČNÉ TIPY A DOPORUČENÍ

ULOŽENÍ MOTORU

Příprava na uložení

Chcete-li, aby motor bezvadně fungoval a dobře vypadal, je potřeba před uložením provést patřičnou přípravu. Následujícími postupy zabráníte ovlivnění funkce a vzhledu motoru korozi a usnadníte jeho startování při dalším použití.

Čištění

Jestliže byl motor v chodu, před čištěním jej nechte alespoň půl hodiny zchladnout. Očistěte jeho povrch, opravte veškerá poškození laku a místa náchylná ke korozi natřete slabou vrstvou oleje.

POZNÁMKA

Při ostříkování zahradní hadicí nebo při mytí tlakovou vodou může voda proniknout do čističe vzduchu nebo otvoru tlumiče. Voda, pokud se dostane do vzduchového filtru nebo tlumiče, může proniknout do válce a poškodit jej.

Palivo

Benzín při uskladnění oxiduje a znehodnocuje se. Znehodnocený benzín způsobuje špatné startování a tvoří usazeniny, které zanášejí palivový systém. Pokud se benzín během uskladnění znehodnotí, může vyvolat potřebu opravit nebo vyměnit karburátor a další části palivového systému.

Doba, jakou může benzín zůstat v palivové nádrži a v karburátoru, aniž by způsobil funkční problémy, závisí na jeho složení, teplotě skladování a míře naplnění palivové nádrže. Vzduch v částečně naplněné nádrži podporuje znehodnocování paliva. Také vysoká teplota skladování urychluje znehodnocování paliva. Problémy s palivem se mohou projevit během několika měsíců nebo i dříve, pokud benzín při doplnění nádrže nebyl čerstvý.

Poškození palivového systému nebo špatný výkon motoru pramenící z nesprávné přípravy na uložení nejsou zahrnuty v záručních podmínkách dodavatele.

Životnost paliva lze prodloužit přidáním speciálního stabilizačního aditiva nebo se problému můžete vyhnout vypuštěním palivové nádrže a karburátoru.

Přidání stabilizačního aditiva prodlužujícího životnost benzínu

Před přidáváním stabilizačního aditiva naplňte palivovou nádrž čerstvým benzinem. Je-li nádrž naplněna pouze částečně, zbývající vzduch podporuje znehodnocování paliva při uskladnění. Máte-li rezervní kanystř s benzinem, zkontrolujte, zda obsahuje pouze čerstvý benzín.

1. Stabilizační aditivum do benzínu přidávejte podle pokynů výrobce.
2. Po přidání aditiva nechte motor venku 10 minut běžet, aby se upravený benzín dostal do karburátoru.
3. Vypněte motor.

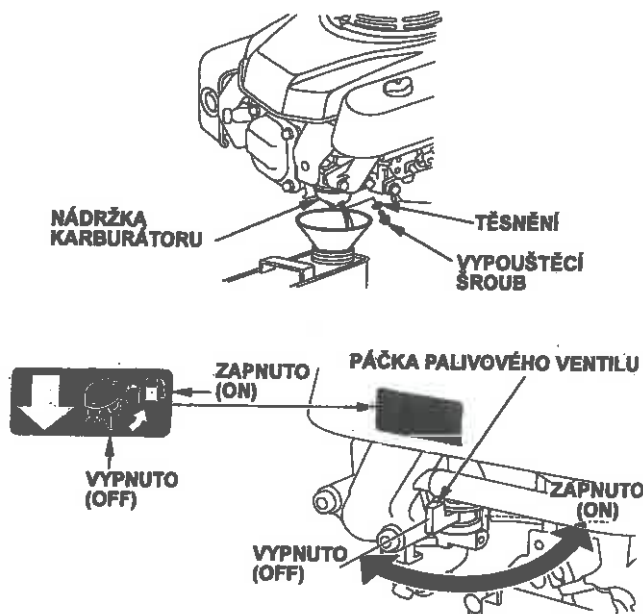
Vypuštění palivové nádrže a karburátoru

▲ VÝSTRAHA

Benzín je vysoce hořlavý a výbušný a při manipulaci s ním může dojít k popálení nebo vážnému zranění.

- Vypněte motor; v jeho blízkosti nesmí být zdroje tepla, jiskření a otevřeného ohně.
- S palivem manipulujte pouze venku.
- Rozlité palivo ihned otřete.

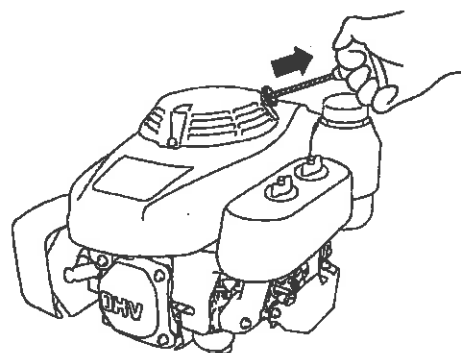
1. Umístěte nádobu na benzín pod karburátor a aby se benzín nerozlil, použijte trychtýř.
2. Vyšroubujte vypouštěcí šroub, sundejte těsnění a vypusťte palivo z nádržky karburátoru do kanystru na benzín.
3. Přesuňte páčku palivového ventilu do zapnuté polohy (ON). Tímto způsobem dojde k vypuštění palivové nádrže přes nádržku karburátoru.



4. Po vypuštění nádržky karburátoru a palivové nádrže posuňte páčku palivového ventilu do vypnuté polohy (OFF).
5. Nasaďte těsnění, našroubujte vypouštěcí šroub a pevně jej utáhněte.

Motorový olej

1. Výměna motorového oleje (viz strana 9).
2. Odmontujte zapalovací svíčku (viz strana 10).
3. Polévkovou lžicí nalijte do válce 5 - 10 cm³ čistého motorového oleje.
4. Několikrát zatáhněte za lanko startéru, aby se olej dostal do válce.
5. Našroubujte zpět zapalovací svíčku.
6. Pomalu tahejte za lanko startéru, dokud neucítíte odpor. Tímto se uzavřou ventily a do válce motoru se nedostane vlhkost. Pomalu vraťte lanko startéru zpět.



Bezpečnostní pokyny pro uložení

Bude-li motor odstaven s benzínem v palivové nádrži a v karburátoru, je třeba snížit nebezpečí vznícení výparů benzínu. Zvolte dobře větrané místo v dostatečné vzdálenosti od zařízení s otevřeným ohněm, jako pece, ohřívače vody nebo sušičky prádla. Vyhněte se také místům, kde může vznikat jiskření z elektrických motorů a používání mechanického nářadí.

Pokud je to možné, vyhněte se místům s vysokou vlhkostí, která podporuje vznik koroze.

Není-li z palivové nádrže vypuštěno veškeré palivo, posuňte páčku palivového ventilu do vypnuté polohy (OFF), čímž snížíte možnost úniku paliva.

Motor uložte na rovné ploše. V jiné poloze by mohlo dojít k úniku oleje nebo paliva.

Nechte motor a výfukový systém zchladnout a přikryjte motor na ochranu před prachem. Horký motor a výfukový systém mohou způsobit vznícení nebo teplotní deformaci některých materiálů. Nepoužívejte k zakrytí fólii. Neprodyšné zakrytí udržuje kolem motoru vlhkost, která podporuje vznik koroze.

Zprovoznění po odstavení

Zkontrolujte motor podle pokynů uvedených v části **KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM** (viz strana 3).

Pokud bylo před uložením vypuštěno palivo, doplňte palivovou nádrž čerstvým benzínem. Máte-li rezervní kanystr s benzínem, přesvědčte se, že obsahuje čerstvý benzín. Benzín postupně oxiduje, znehodnocuje se, a tím způsobuje obtížné startování.

Pokud byl před uložením válec nakonzervován olejem, motor bude po nastartování chvíli kouřit.

PŘEVOZ

Pokud byl motor v provozu, než stroj s motorem naložíte do vozidla, nechte jej alespoň 15 minut zchladnout. Horký motor a výfukový systém mohou způsobit vznícení některých materiálů.

Při převozu musí být motor ve vodorovné poloze, aby nevytékalo palivo. Přestavte palivový ventil do vypnuté polohy (OFF) (viz strana 6).

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

MOTOR NESTARTUJE	Možná příčina	Oprava
1. Zkontrolujte polohy ovládacích prvků.	Palivový ventil vypnutý (OFF).	Posuňte páčku do zapnuté polohy (ON).
	Otevřený sytič.	Pokud motor není zahřátý, posuňte ovládací páčku do polohy SYTIČE.
	Spínač motoru VYPNUTÝ (OFF).	Posuňte ovládací páčku do polohy MAX. (Typy se setrvačnickovou brzdou: páčku setrvačnickové brzdy do UVOLNĚNÉ polohy).
2. Zkontrolujte palivo.	Nedostatek paliva.	Doplňte palivo (str. 8).
	Špatné palivo, motor uskladněný bez upravení nebo vypuštění benzínu nebo doplnění špatným palivem.	Vypusťte palivovou nádrž a karburátor (str. 12). Doplňte čerstvým benzínem (str. 8).
3. Vyšroubujte a zkontrolujte zapalovací svíčku.	Vadná, zanesená svíčka nebo nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte vzdálenost elektrod nebo vyměňte zapalovací svíčku (str. 10).
	Zapalovací svíčka vlhká od benzínu (zahlcený motor).	Vysušte a namontujte zapalovací svíčku zpět. Nastartujte motor s ovládací páčkou v poloze MAX. (Typy se setrvačnickovou brzdou: páčku setrvačnickové brzdy do UVOLNĚNÉ polohy).
4. Odveďte motor do odborného servisu Honda nebo viz Dilenská příručka.	Zanesený palivový filtr, vadný karburátor, vadné zapalování, vážnoucí ventily, atd.	V případě potřeby vyměňte nebo opravte vadné součásti.

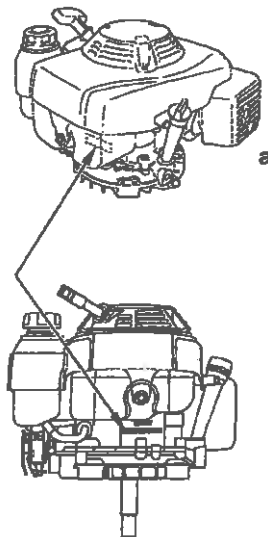
NÍZKÝ VÝKON MOTORU	Možná příčina	Oprava
1. Zkontrolujte vzduchový filtr.	Zanesená filtrační vložka (vložky).	Vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku (vložky) (str. 10).
2. Zkontrolujte palivo.	Špatné palivo, motor uskladněný bez upravení nebo vypuštění benzínu nebo doplnění špatným palivem.	Vypusťte palivovou nádrž a karburátor (str. 12). Doplňte čerstvé palivo (str. 8).
3. Odveďte motor do odborného servisu Honda nebo viz Dilenská příručka.	Zanesený palivový filtr, vadný karburátor, vadné zapalování, vážnoucí ventily, atd.	V případě potřeby vyměňte nebo opravte vadné součásti.

TECHNICKÉ A UŽIVATELSKÉ INFORMACE

TECHNICKÉ INFORMACE

Umístění sériového čísla
Do níže uvedené kolonky запиšte sériové číslo, typ a datum zakoupení motoru. Budete jej potřebovat při objednávání dílů zjišťování technických nebo záručních informací.

UMÍSTĚNÍ SÉRIOVÉHO ČÍSLA A TYPU MOTORU



Sériové číslo motoru: _____

Typ motoru: _____

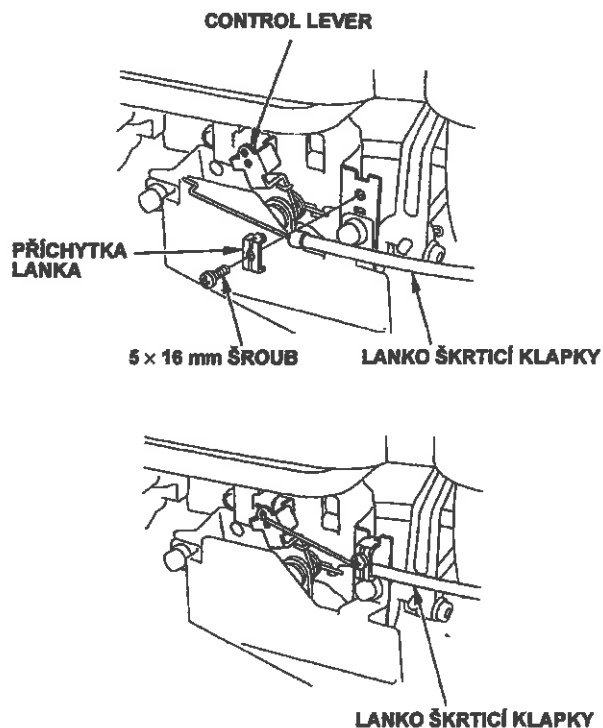
Datum zakoupení: ____ / ____ / ____

Vedení dálkového ovládání

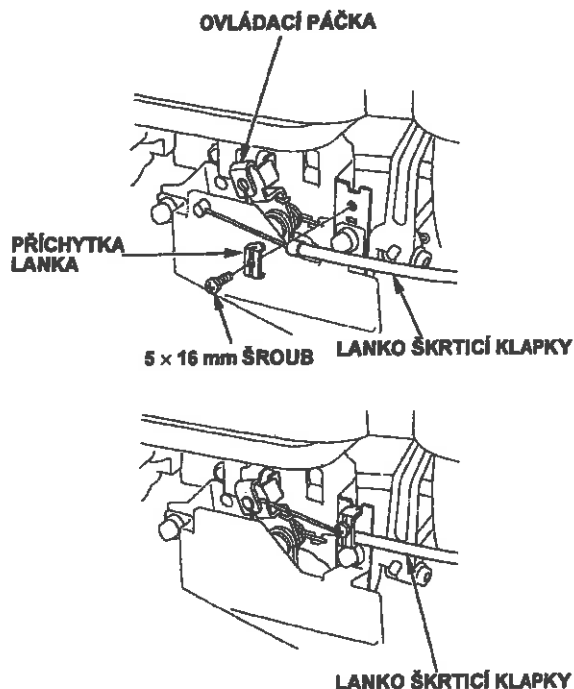
Ovládání je vybaveno otvorem pro přichycení lanka. Podle nákresu nainstalujte pevné táhlo nebo ohebné lanko. Nepoužívejte opláštěné lanko.

OVLÁDÁNÍ LANKEM NEBO TÁHLEM

Typy s PEVNÝM TÁHLEM:



Typy s OHEBNÝM LANKEM:



Úpravy karburátoru pro provoz ve vysoké nadmořské výšce

Ve vysokých nadmořských výškách je směs paliva se vzduchem při standardním nastavení karburátoru příliš bohatá. Dochází tak ke snížení výkonu a zvýšení spotřeby. Příliš bohatá směs vede také k zanášení zapalovacích svíček a zhoršuje startování. Provoz ve vysokých nadmořských výškách, kde se podmínky dlouhodobě liší od podmínek, pro které je motor určen, může nepříznivě ovlivnit emise.

Vliv vysoké nadmořské výšky na výkon lze eliminovat úpravou karburátoru. Pokud motor trvale provozujete v nadmořské výšce nad 1500 m, vyžádejte si v odborném servisu provedení této úpravy. S touto úpravou bude tento motor v prostředí s vysokou nadmořskou výškou splňovat veškeré emisní normy po celou dobu provozní životnosti.

S úpravou karburátoru dojde ke snížení výkonu motoru o cca 3,5% na každých 300 m nadmořské výšky. Vliv nadmořské výšky na výkon bude vyšší než bez úpravy karburátoru.

POZNÁMKA

Po úpravě karburátoru na podmínky vysoké nadmořské výšky bude směs paliva se vzduchem příliš chudá pro použití v nižších polohách. Provoz v nadmořských výškách pod 1500 m s touto úpravou karburátoru může způsobovat přehřívání motoru a vést k jeho vážnému poškození. Pro použití v nízkých nadmořských výškách si vyžádejte v odborném servisu seřízení karburátoru do původního stavu.

Index znečištění vzduchu

Motory schválené pro provoz podle předpisů kalifornského úřadu pro čistotu ovzduší jsou opatřeny informační visačkou / štítkem s údaji o době rozkladu emisí, vyjádřené indexem znečištění vzduchu.

Podle jeho grafu můžete porovnat emisní charakteristiky různých motorů. Čím nižší je index znečištění vzduchu, tím nižší je emisní zatížení ovzduší.

Charakteristika rozkladu emisí poskytuje informaci o době, za kterou se emisní zplodiny motoru rozpadnou. Charakteristické podmínky vyjadřují praktickou životnost systému emisní regulace. Podrobnější informace, viz *Záruka na systém emisní regulace*.

Podmínky	Doba rozpadu emisí
Mírná	50 hodin [0 – 65 cm ³ (0 – 65 cc)] 125 hodin [vyšší než 65 cm ³ (65 cc)]
Střední	125 hodin [0 – 65 cm ³ (0 – 65 cc)] 250 hodin [vyšší než 65 cm ³ (65 cc)]
Zvýšená	300 hodin [0 – 65 cm ³ (0 – 65 cc)] 500 hodin [vyšší než 65 cm ³ (65 cc)]

Visačkou / štítkem s informacemi o indexu znečištění vzduchu musí být motor opatřen do okamžiku prodeje. Před uvedením do provozu visačku z motoru odstraňte.

Parametry

GXV160 (TYP N1 S HŘÍDELEM PTO)

Délka x šířka x výška	420 x 365 x 355 mm
Suchá hmotnost	15,5 kg
Typ motoru	Čtyřdobý, OHV, jednoválcový
Zdvihový objem [Vrtání x zdvih]	163 cm ³ [68 x 45 mm]
Maximální výkon	3,2 kW (4,4 PS) při 3600 ot/min
Maximální točivý moment	9,6 Nm (0,98 kgfm) při 2500 ot/min
Množství oleje	0,65 l
Objem palivové nádrže	1,8 l
Spotřeba paliva	1,1 l při 3000 ot/min
Systém chlazení	Vzduchový
Systém zapalování	Tranzistorový magnetový
Rotace hřídele PTO	Proti směru hodinových ručiček

Specifikace seřízení motoru

POLOŽKA	TOLERANCE	ÚDRŽBA
Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky	0,70 – 0,80 mm	Viz strana: 10
Volnoběžné otáčky	1700 ± 150 ot/min	Viz Dílenská příručka
Vůle ventilu (za studena)	VNITŘNÍ: 0,15 ± 0,02 mm VNĚJŠÍ: 0,20 ± 0,02 mm	Seřízení provede odborný servis Honda
Další specifikace	Jiná seřízení nejsou potřebná	

Okysličená paliva

Některá konvenční benzínová paliva jsou mísená s lihem a jinými chemickými složkami. Taková paliva jsou označována jako okysličená paliva. V některých částech Spojených států a Kanady se okysličená paliva užívají ke snížení emisní škodlivosti a dosažení souladu s předpisy pro čistotu životního prostředí.

Pokud takové palivo budete používat, dbejte, aby šlo o bezolovnatý benzín s potřebným minimálním oktanovým číslem.

Než použijete okysličené palivo, zjistěte si jeho složení. V některých státech jsou informace o složení povinně uváděny u čerpacích stanic.

Schválené procentní podíly okysličovacích složek podle EPA:

ETANOL — (etylalkohol neboli lih) 10% objemu.
Můžete použít benzín s obsahem až 10% etylalkoholu. Benzín s obsahem alkoholu musí být prodáván pod obchodním označením schváleným pro příslušný trh.

MTBE — (metyl tributyl éter) 15% objemu
Můžete použít benzín s obsahem až 15% MTBE.

METANOL — (metylalkohol neboli metanol) 5% objemu.
Můžete použít benzín s obsahem až 5% metanolu, pokud obsahuje také patřičná rozpouštědla a inhibitory koroze na ochranu palivového systému. Benzín s obsahem metanolu vyšším než 5% může působit potíže se startováním a výkonem motoru. Může také poškozovat kovové, gumové i plastové díly palivového systému.

Pokud zjistíte jakékoliv nežádoucí provozní příznaky, vyzkoušejte palivo od jiného prodejce nebo přejděte na jinou značku paliva. Na poškození palivového systému a problémy s výkonem motoru, způsobené používáním okysličeného paliva s vyšším, než přípustným obsahem oxidačních složek se nevztahuje *záruka dodavatele*.

Informace o systému kontroly emisí

Zdroj emisí

Při spalování vznikají oxid uhelnatý, oxidy dusíku a uhlovodany. Kontrola obsahu uhlovodanů a oxidů dusíku je velmi důležitá, neboť tyto složky mohou působením slunečního záření za určitých podmínek zreagovat na fotochemický smog. Oxid uhelnatý tímto způsobem nereaguje, je však sám o sobě toxický.

Pro snížení obsahu oxidu uhelnatého, oxidů dusíku a uhlovodanů ve výfukových plynech Honda používá karburátory vhodné ke spalování chudých směsí a další prostředky.

Předpisy na ochranu životního prostředí platné v Kanadě a v USA pro stát Kalifornie

Předpisy agentury EPA, platné v Kalifornii a v Kanadě, vyžadují od všech výrobců, aby ke svým zařízením přikládali písemné pokyny pro provoz a údržbu systému regulace spalin ve složení výfukových plynů.

Aby motor Honda trvale splňoval platné emisní normy, dodržujte následující pokyny a postupy.

Poškození a úpravy

Poškození či provádění úprav výfukového systému může negativně ovlivnit obsah spalin ve výfukových plynech, jejich složení pak může překročit povolené limity. Poškození tohoto typu může způsobit:

- O dstranění nebo úpravy kterékoliv části sání, palivového a výfukového systému.
- Úpravy nebo porušení mechanismu ovládání nebo regulace otáček, které způsobí chod motoru mimo konstrukční parametry.

Problémy ovlivňující složení výfukových plynů

Pokud zjistíte kterýkoliv z následujících příznaků, nechte motor zkontrolovat a opravit v odborném servisu.

- Obtížné startování nebo zhasínání motoru po nastartování.
- Kolísání otáček volnoběhu.
- Vynechávání motoru nebo střílení do výfuku při zatížení.
- Zášlehy do výfuku.
- Černý kouř z výfuku nebo vysoká spotřeba paliva.

Výměna dílů

Emisní systém motoru Honda byl konstruován, vyroben a schválen v souladu s emisními předpisy EPA platnými v Kalifornii a Kanadě. Doporučujeme při opravách používat originální náhradní díly Honda. Originální náhradní díly jsou vyráběny podle stejných norem jako díly původní, takže jejich kvalitě můžete plně důvěřovat. Použití neoriginálních náhradních dílů může negativně ovlivnit emisní účinnost výfukového systému.

Výrobci replikovaných náhradních dílů předpokládají vaši odpovědnost za to, že nedojde k nepříznivému ovlivnění emisní účinnosti výfukového systému. Každý výrobce musí prokázat, že používáním dílu nedojde ke znehodnocení funkce motoru z hlediska regulace emisí.

Údržba

Dodržujte harmonogram údržby uvedený na straně 7. Pamatujte, že harmonogram vychází z předpokladu, že zařízení bude používáno k účelu, pro který je určeno. Soustavné vysoké provozní zatížení, vysoké teploty nebo provoz ve vlhkém či prašném prostředí budou vyžadovat častější servis.

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Distributor, odborné servisní zastoupení

Spojené státy, Portoriko a Panenské ostrovy:
Tel. (800) 426-7701
nebo webová stránka: www.honda-engines.com

Canada:
Tel. (888) 9HONDA9
nebo webová stránka: www.honda.ca

Evropa:
webová stránka: <http://www.honda-engines-eu.com>

Servisní informace pro uživatele

Personál odborného servisního zastoupení tvoří vyškolení profesionálové. Jsou schopni vám zodpovědět jakýkoliv dotaz. Pokud se dostanete do potíží, které servisní zástupci nebudou schopni uspokojivě vyřešit, obraťte se na vedení servisního zastoupení. Vedoucí servisního střediska, ředitel nebo majitel vám poskytnou pomoc. Tak lze vyřešit téměř každý problém.

Spojené státy, Portoriko a Panenské ostrovy:
Pokud nebudete spokojeni s postupem vedení servisního zastoupení, obraťte se na regionálního distributora motorů Honda.

Pokud nebudete spokojeni ani s jednáním regionálního dodavatele motorů Honda, můžete se obrátit na příslušné hlavní regionální zastoupení společnosti Honda.

V ostatních oblastech:

Pokud nebudete spokojeni s postupem vedení servisního zastoupení, obraťte se na příslušné hlavní regionální zastoupení společnosti Honda.

(Hlavní regionální zastoupení společnosti Honda)

Při každém kontaktu, ať písemném či telefonickém, uvádějte tyto údaje:

- Výrobce a typové označení zařízení, jehož je motor součástí
- Model motoru, sériové číslo a typové označení (viz str. 14)
- Prodejce zařízení
- N ázev, adresu a kontaktní osobu odborného zastoupení, které provádělo servis motoru
- Datum zakoupení
- S vé jméno, adresu a telefonické číslo
- Podrobný popis problému

Spojené státy, Portoriko a Panenské ostrovy:

American Honda Motor Co., Inc.
Power Equipment Division
Customer Relations Office
4900 Marconi Drive
Alpharetta, GA 30005-8847

Telefon: (770) 497-6400, 8:30 - 20:00 východního času

Kanada:

Honda Canada, Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B2K8

Telefon: (888) 9HONDA9 Bez poplatku
(888) 946-6329

Anglicky: (416) 299-3400 Místní volání v Torontu
Francouzsky: (416) 287-4776 Místní volání v Torontu
Fax: (877) 939-0909 Bez poplatku
(416) 287-4776 Místní volání v Torontu

Austrálie:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.
1954 - 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111
Fax: (03) 9270 1133

Evropa:

Honda Europe NV.
European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

V ostatních oblastech:

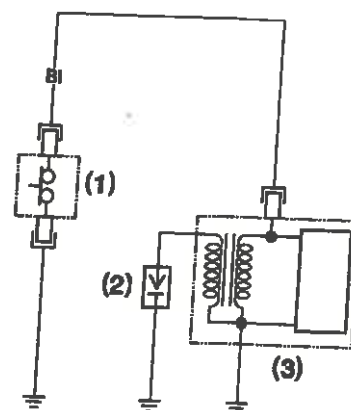
Obracejte se na regionálního distributora společnosti Honda.

HONDA
The Power of Dreams

Stručný přehled

Palivo	Bezolovnatý benzín (viz str. 8)	
	USA	Benzín s oktanovým číslem 86 nebo vyšším
	Mimo USA	Výzkumný benzín s oktanovým číslem 91 nebo vyšším Benzín s oktanovým číslem 86 nebo vyšším
Motorový olej	Univerzální, SAE 10W-30, API SJ nebo SL. Viz strana 8.	
Zapalovací svíčka	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)	
Údržba	Před každým použitím: • Zkontrolujte hladinu motorového oleje. Viz strana 9. • Zkontrolujte vzduchový filtr. Viz strana 10.	
	Po 20 hodinách: Vyměňte motorový olej. Viz strana 9.	
	Dále: Viz harmonogram údržby na str. 7.	

Schémata zapojení



- (1) VYPÍNAČ MOTORU
- (2) ZAPALOVACÍ SVÍČKA
- (3) CÍVKA ZAPALOVÁNÍ

BI	Černý
----	-------

INSTRUKCE OBSLUHY A ÚDRŽBY MOTOROVÉHO PLOVOUCÍHO ČERPADLA NIAGARA I

VÝROBCE: KZWM OGNIОCHRON S.A.
ul. Krakowska 83c, 34-120 Andrychów, Polsko

PRODEJCE: **VÍTKOVICE HTB a.s.**
Ruská 2887/101, 706 02 Ostrava-Moravská Ostrava
zapsaná v OR vedeným Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 381
IČO: 45192219 **DIČ: CZ45192219**
tel: 596 664 790, 596 133 903 fax: 596 664 799, 596 133 904

OBSAH:

- A. Všeobecné údaje
- B. Doprava a přechodné skladování
- C. Popis čerpadla
- D. Provozní instalace, uvedení do provozu, provoz, odstavení z provozu
- E. Údržba a obsluha
- F. Poruchy, jejich příčiny a odstranění
- G. Příslušná dokumentace – ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Datum vydání: 24.6.2014

A. Všeobecné údaje

1. Návod k použití

Název výrobku: Motorové plovoucí čerpadlo

Typ: NIAGARA I



Upozornění: Před uvedením do provozu se důkladně seznámte s návodem k používání a dbejte pokynů v něm uvedených. Návod pečlivě uschovejte pro další možné použití.

Význam symbolů na čerpadle:

Před uvedením do provozu čtete návod na používání



Pozor, nebezpečí poranění



Pozor, otevřený oheň, nebezpečí popálení

Zákazník a obsluha jsou povinni seznámit se před uvedením čerpadla do provozu s návodem k použití a záručními podmínkami. Výrobce a prodejce neodpovídají za škody vzniklé nesprávným použitím nebo nedodržením návodu k používání. Osoby, které se neseznámily s návodem k používání, osoby mladší 18 let a osoby pod vlivem alkoholu, návykových látek či léků, snižujících schopnost soustředění, nesmí s čerpadlem pracovat.

Motorové plovoucí čerpadlo typu NIAGA I je určeno k naplňování nádrží v hasicích vozech nebo rozkládacích nádrží přírodních, případně umělých vodních toků a nádrží. Mimo to může být motorové plovoucí čerpadlo využito k čerpání vody ze zalitých místností, ze zaplaveného území a i k jiným činnostem – zejména u protipovodňových akcí, hlavně pro potřeby záchranářů.

Čerpat lze vodu čistou i znečištěnou, a to s ohledem na konstrukci sacího otvoru čerpadla. Parametrem limitujícím bezporuchové čerpání jsou rozměry oček v síťce sacího koše, tj. 6 x 22 mm.

Motorové plovoucí čerpadlo nelze používat v uzavřených místnostech (možnost poškození zdraví unikajícími spaliny). Toto čerpadlo rovněž není určeno k hašení požárů.

B. Doprava a přechodné skladování

Motorové plovoucí čerpadlo NIAGARA I je dodáváno smontované, zabalené v ochranném obalu.

Lze jej skladovat v běžných skladovacích podmínkách tak, jak je skladován ostatní materiál pro požární ochranu.

Čerpadlo skladujte řádně vyčištěné a vysušené, zcela kompletní. K dlouhodobému uložení čerpadla zvolte suché místo se stálou teplotou., min. 5°C.

C. Popis čerpadla

1. Popis konstrukce:

Motorové čerpadlo se skládá z následujících částí:

- spalovacího motoru HONDA GXV 160 o výkonu 5,5 K (4,0 kW)
- jednostupňového vířivého čerpadla s rotorem otevřeného typu
- plováku v provedení ze skleněného vlákna a epoxidové pryskyřice, vyplněného polyuretanovou pěnou

K pohonu čerpadla je použit čtyřtákní jednoválcový vzduchem chlazený spalovací motor o výkonu 5,5 K, ručně uváděný do provozu, mezi jehož charakteristické vlastnosti patří dlouhá životnost a spolehlivost. Charakteristická je také malá spotřeba paliva.

Díky tomu použitá v čerpadle palivová nádrž o obsahu 2 dm³ zajišťuje trvalý provoz čerpadla bez doplňování po dobu 2 hodin a 10 minut.

Motor je vybaven třípolohovou řídicí pákou.

Hlavní části čerpadla (stator, rotor a víko) jsou provedeny z hliníkové slitiny.

Rotor čerpadla je osazen přímo na hřídeli motoru. Těleso čerpadla je uchyceno k přírubě motoru.

Konstrukce aplikuje použití keramického těsnění hřídele čerpadla, pro které je charakteristická dlouhá trvanlivost a spolehlivost.

Výtlačný nátrubek je vybaven koncovkou velikosti 75 –T podle PN-91/ML03.

Sestava čerpadla s motorem je uchycena k plováku provedeného z PWS vyplněného polyuretanovou pěnou, díky tomu je nepotopitelný dokonce i v případě mechanického poškození (například prasknutí) vnějšího krytu. K horní ploše plováku jsou upevněny dva úchyty, umožňující přenášení čerpadla.

2. Technické údaje

Výkon při tlaku 0,2 MPa	400 dm ³ /min
Maximální výkon	1200 dm ³ /min
Maximální tlak	0,3 MPa
Rozměry motorového čerpadla:	
Délka	765 mm
Šířka	630 mm
Výška	430 mm
Celková hmotnost motorového čerpadla	30 kg
Motor typ	GXV 160 K1 N15
Maximální výkon motoru	4,0 kW (5,5 K) / 3600 min ⁻¹
Palivo	bezolovnatý benzín
Objem palivové nádrže	2 dm ³
Motorový olej	MOBIL SUPER 15W/40
Hodinová spotřeba paliva	0,93 dm ³ /hod
Sací vstup o průměru	66 mm
Výtlačný výstup o průměru	65 mm ukončený výtlačnou násadou T 75 podle PN-91/M-51038
Hlučnost	

D. Provozní instalace, uvedení do provozu, provoz, odstavení z provozu

I. Provozní instalace

- ❖ nutno doplnit motorový olej a benzin
- ❖ palivo je možno doplňovat výhradně při vypnutém motoru
- ❖ neuvádět motor do provozu v blízkosti rozlitých hořlavých materiálů nebo v místě ohroženém výbuchem
- ❖ pozor – při provozu čerpadla hrozí popálení od motorové jednotky. Dbejte zvýšené opatrnosti!
- ❖ nepřeklápět motorové plovoucí čerpadlo ve směru válce motoru nebo vzduchového filtru o úhel přesahující 20°C. Obsluha motorového čerpadla při větším úhlu může vést k výtoku oleje z motoru nebo těsnění čerpadla.
- ❖ všechny prohlídky a obslužné činnosti je možno provádět při vypnutém motoru

II. Uvedení do provozu, provoz

1. Připojit výtlakovou hadici W-75 k výtlakové koncovce čerpadla.
2. K jednomu úchytu připnout lano se západkou, která umožní přitáhnutí motorového plovoucího čerpadla po ukončení činnosti.
3. Otevřít ventil palivové nádrže.
4. Nastavit regulační páku motoru čerpadla do pozice „R“ (sání – uvedení do provozu).
5. Zatáhnout za startovací šňůru až do chvíle kdy pocítíme odpor komprese motoru a následně energicky zatáhnout.

Je doporučováno aplikovat následující metodu uvedení do provozu:

Startovací šňůru jemně potáhnout až ucítíme lehký odpor a pak prudce zatáhnout ze účelem uvedení do provozu. Výše popsany způsob uvedení motoru do provozu eliminuje výskyt dynamických zatížení lanka startéru. V případě využití jako vodního zdroje – lehce přístupné nádrže (například skládaná nádrž) je možno uvést čerpadlo do provozu po jejím umístění na vodě. Vyžaduje to ale asistenci druhé osoby držící čerpadlo v okamžiku uvedení motoru do provozu, s ohledem na možnost jeho převrácení v případě prudkého potáhnutí lanka startéru.

6. Po uvedení motoru čerpadla do provozu je nutno regulační páku přestavit do polohy „P“ (provoz).

7. Umístit motorové plovoucí čerpadlo do vody.

III. Odstavení z provozu

1. Přitáhnutí motorového plovoucího čerpadla za lano.
2. Přestavit regulační páku do pozice „O“ (vypnuto).
3. Zavřít ventil palivové nádrže.
4. Vyčistit po ukončení práce sítko na sání čerpadla (pokud je znečištěno).

E. Údržba a obsluha

1. Údržba

Po použití je nutno motorové plovoucí čerpadlo vyčistit a osušit. Uživatel mimo čištění čerpadla nemůže sám provádět žádné opravy.

2. Obsluha

Obsluha je povinná dodržovat návod na používání a toto upozornění:

- ❖ před uvedením motoru do provozu zkontrolovat stav oleje v motoru

- ❖ palivo a olej doplňovat nebo kontrolovat výhradně při vypnutém motoru a po vyjmutí čerpadla z vody
- ❖ nepouštět prudce startovací šňůru, ale jemně uvolňovat brzdící jeho návrat

F. Poruchy, jejich příčiny a odstranění

Uživatel a obsluha motorového plovacího čerpadla NIAGARA I nemůže provádět žádné opravy. Odstranění jakýchkoliv závad zajistí servisní středisko výrobce nebo prodejce. Seznam servisních středisek motoru HONDA je přílohou čerpadla.

G. Příslušná dokumentace – záruční podmínky

1. Záruční list motorového plovacího čerpadla NIAGA I je dokladem práva zákazníka na uplatnění nároků z vad výrobku. Ve vlastním zájmu jej proto pečlivě uschovejte. Při každé reklamaci je nutno záruční list předložit prodejci, u kterého uplatňujete nároky z vad výrobku.
2. Prodávající je povinen při prodeji vyplnit řádně, čitelně a nesmazatelným způsobem záruční lis (datu prodeje, razítko a podpis prodejny). Do záručního listu mohou příslušné údaje zapisovat pouze výrobce a prodejce.
3. Neúplný či neoprávněně měněný (přepisovaný) záruční list nemůže být podkladem při uplatnění nároku plynoucích ze záruky. proto při převzetí výrobku přezkontrolujte, zda prodejce řádně vyplnil záruční list. Na nevyplnění údajů prodejce ihned upozorněte, jinak ztrácíte práva plynoucí ze záruky.
4. Součástí záručního listu je doklad o nákupu vystavený prodejcem.
5. Při převzetí výrobku přezkontrolujte, zda výrobek není viditelně poškozen a zda je k němu přiložen návod k použití.
6. Na zakoupený výrobek poskytuje výrobce záruku v délce 24 kalendářních měsíců ode dne prodeje spotřebiteli. Práva z odpovědnosti za vady, na které se vztahuje záruka, zaniknou, nebyla-li uplatněna v této záruční době.
7. Záruční doba se prodlužuje o dobu, od kdy kupující uplatnil nároky plynoucí ze záruky do doby, kdy byl povinen na výzvu prodejce po dokončení opravy výrobek převzít, nebyl-li k převzetí vyzván, pak do doby převzetí opraveného výrobku.
8. Za tímto účelem je prodejce povinen vyznačit v záručním listu:
 - a) den, kdy kupující uplatnil nároky plynoucí ze záruky
 - b) den, kdy kupující výrobek po provedení opravy převzal, a neučinil-li tak, den, kdy byl povinen na výzvu prodejce výrobek převzít
9. Nároky ze záruky je kupující povinen uplatnit u prodávajícího. Při předání výrobku k záruční opravě musí být tento řádně očištěn a kompletní.
10. Vady, na které se vztahuje záruka, a které se vyskytnou během záruční doby, budou bezplatně odstraněny. Díly vyměněné v rámci uznané záruční opravy přecházejí bezplatně do vlastnictví výrobce.

11. Záruka se nevztahuje na vady

- a) vzniklé nedodržením návodu k použití, podmínek či skladování nebo bezpečnostních pokynů
- b) vzniklé dodatečnými úpravami, opravami a jinými nedovolenými zásahy do výrobku
- c) vzniklé mechanickým poškozením výrobku
- d) způsobené neodvratitelnými událostmi či způsobením vyšší moci

12. Pokud bude při opravě zjištěno, že na uplatněnou závadu se nevztahuje záruka, platí, že uplatněním nároků ze záruky objednal zákazník mimozáruční opravu výrobku, jejíž náklady je povinen uhradit v částce odpovídající ceníku výrobce či servisní opravny. Na tuto opravu poskytuje výrobce záruku v délce 6 kalendářních měsíců ode dne provedení opravy.

Pro uznání této záruky platí obdobně bod 11 záručních podmínek.

XX

Výrobní číslo čerpadla:

Výrobní číslo motoru HONDA:

A. Všeobecné údaje

1. Návod k použití

Název výrobku: Motorové plovoucí čerpadlo

Typ: NIAGARA I



Upozornění: Před uvedením do provozu se důkladně seznámte s návodem k používání a dbejte pokynů v něm uvedených. Návod pečlivě uschovejte pro další možné použití.

INSTRUKCE OBSLUHY A ÚDRŽBY MOTOROVÉHO PLOVOUCÍHO ČERPADLA NIAGARA I

VÝROBCE: KZWM OGNIOCHRON S.A.
ul. Krakowska 83c, 34-120 Andrychów, Polsko

PRODEJCE: **VÍTKOVICE HTB a.s.**
Ruská 2887/101, 706 02 Ostrava-Moravská Ostrava
zapsaná v OR vedeným Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 381
IČO: 45192219 **DIČ: CZ45192219**
tel: 596 664 790, 596 133 903 fax: 596 664 799, 596 133 904

OBSAH:

- A. Všeobecné údaje
- B. Doprava a přechodné skladování
- C. Popis čerpadla
- D. Provozní instalace, uvedení do provozu, provoz, odstavení z provozu
- E. Údržba a obsluha
- F. Poruchy, jejich příčiny a odstranění
- G. Příslušná dokumentace – ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

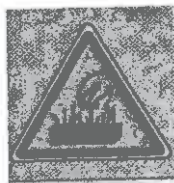
Datum vydání: 24.6.2014

Význam symbolů na čerpadle:

Před uvedením do provozu čtěte návod na používání



Pozor, nebezpečí poranění



Pozor, otevřený oheň, nebezpečí popálení

Zákazník a obsluha jsou povinni seznámit se před uvedením čerpadla do provozu s návodem k použití a záručními podmínkami. Výrobce a prodejce neodpovídají za škody vzniklé nesprávným použitím nebo nedodržením návodu k používání. Osoby, které se neseznámily s návodem k používání, osoby mladší 18 let a osoby pod vlivem alkoholu, návykových látek či léků, snižujících schopnost soustředění, nesmí s čerpadlem pracovat.

Motorové plovoucí čerpadlo typu NIAGA I je určeno k naplňování nádrží v hasicích vozech nebo rozkládacích nádrží přírodních, případně umělých vodních toků a nádrží. Mimo to může být motorové plovoucí čerpadlo využito k čerpání vody ze zalitých místností, ze zaplaveného území a i k jiným činnostem – **zejména u protipovodňových akcí, hlavně pro potřeby záchranářů.**

Čerpat lze vodu čistou i znečištěnou, a to s ohledem na konstrukci sacího otvoru čerpadla. Parametrem limitujícím bezporuchové čerpání jsou rozměry oček v síťce sacího koše, tj. 6 x 22 mm.

Motorové plovoucí čerpadlo nelze používat v uzavřených místnostech (možnost poškození zdraví unikajícími spalinami). Toto čerpadlo rovněž není určeno k hašení požárů.

B. Doprava a přechodné skladování

Motorové plovoucí čerpadlo NIAGARA I je dodáváno smontované, zabalené v ochranném obalu.

Lze jej skladovat v běžných skladovacích podmínkách tak, jak je skladován ostatní materiál pro požární ochranu.

Čerpadlo skladujte řádně vyčištěné a vysušené, zcela kompletní. K dlouhodobému uložení čerpadla zvolte suché místo se stálou teplotou, min. 5°C.

C. Popis čerpadla

1. Popis konstrukce:

Motorové čerpadlo se skládá z následujících částí:

- spalovacího motoru HONDA GXV 160 o výkonu 5,5 K (4,0 kW)
- jednostupňového vířivého čerpadla s rotorem otevřeného typu
- plováku v provedení ze skleněného vlákna a epoxidové pryskyřice, vyplněného polyuretanovou pěnou

K pohonu čerpadla je použit čtyřtákní jednoválcový vzduchem chlazený spalovací motor o výkonu 5,5 K, ručně uváděný do provozu, mezi jehož charakteristické vlastnosti patří dlouhá životnost a spolehlivost. Charakteristická je také malá spotřeba paliva.

Díky tomu použitá v čerpadle palivová nádrž o obsahu 2 dm³ zajišťuje trvalý provoz čerpadla bez doplňování po dobu 2 hodin a 10 minut.

Motor je vybaven třípolohovou řídící pákou.

Hlavní části čerpadla (stator, rotor a víko) jsou provedeny z hliníkové slitiny.

Rotor čerpadla je osazen přímo na hřídeli motoru. Těleso čerpadla je uchyceno k přírubě motoru.

Konstrukce aplikuje použití keramického těsnění hřídele čerpadla, pro které je charakteristická dlouhá trvanlivost a spolehlivost.

Výtlačný nátrubek je vybaven koncovkou velikosti 75 –T podle PN-91/ML03.

Sestava čerpadla s motorem je uchycena k plováku provedeného z PWS vyplněného polyuretanovou pěnou, díky tomu je nepotopitelný dokonce i v případě mechanického poškození (například prasknutí) vnějšího krytu. K horní ploše plováku jsou upevněny dva úchyty, umožňující přenášení čerpadla.

2. Technické údaje

Výkon při tlaku 0,2 MPa	400 dm ³ /min
Maximální výkon	1200 dm ³ /min
Maximální tlak	0,3 MPa
Rozměry motorového čerpadla:	
Délka	765 mm
Šířka	630 mm
Výška	430 mm
Celková hmotnost motorového čerpadla	30 kg
Motor typ	GXV 160 K1 N15
Maximální výkon motoru	4,0 kW (5,5 K) / 3600 min ⁻¹
Palivo	bezolovnatý benzín
Objem palivové nádrže	2 dm ³
Motorový olej	MOBIL SUPER 15W/40
Hodinová spotřeba paliva	0,93 dm ³ /hod
Sací vstup o průměru	66 mm
Výtlačný výstup o průměru	65 mm ukončený výtlačnou násadou T 75 podle PN-91/M-51038
Hlučnost	

D. Provozní instalace, uvedení do provozu, provoz, odstavení z provozu

I. Provozní instalace

- ❖ nutno doplnit motorový olej a benzin
- ❖ palivo je možno doplňovat výhradně při vypnutém motoru
- ❖ neuvádět motor do provozu v blízkosti rozlitých hořlavých materiálů nebo v místě ohroženém výbuchem
- ❖ pozor – při provozu čerpadla hrozí popálení od motorové jednotky. Dbejte zvýšené opatrnosti!
- ❖ nepřeklápět motorové plovoucí čerpadlo ve směru válce motoru nebo vzduchového filtru o úhel přesahující 20°C. Obsluha motorového čerpadla při větším úhlu může vést k výtoku oleje z motoru nebo těsnění čerpadla.
- ❖ všechny prohlídky a obslužné činnosti je možno provádět při vypnutém motoru

II. Uvedení do provozu, provoz

1. Připojit výtlačnou hadici W-75 k výtlačné koncovce čerpadla.
2. K jednomu úchytu připnout lano se západkou, která umožní přitáhnutí motorového plovoucího čerpadla po ukončení činnosti.
3. Otevřít ventil palivové nádrže.
4. Nastavit regulační páku motoru čerpadla do pozice „R“ (sání – uvedení do provozu).
5. Zatáhnout za startovací šňůru až do chvíle kdy pocítíme odpor komprese motoru a následně energicky zatáhnout.

Je doporučováno aplikovat následující metodu uvedení do provozu:

- Startovací šňůru jemně potáhnout až ucítíme lehký odpor a pak prudce zatáhnout ze účelem uvedení do provozu. Výše popsany způsob uvedení motoru do provozu eliminuje výskyt dynamických zatížení lanka startéru. V případě využití jako vodního zdroje – lehce přístupné nádrže (například skládaná nádrž) je možno uvést čerpadlo do provozu po jejím umístění na vodě. Vyžaduje to ale asistenci druhé osoby držící čerpadlo v okamžiku uvedení motoru do provozu, s ohledem na možnost jeho převrácení v případě prudkého potáhnutí lanka startéru.
6. Po uvedení motoru čerpadla do provozu je nutno regulační páku přestavit do polohy „P“ (provoz).
 7. Umístit motorové plovoucí čerpadlo do vody.

III. Odstavení z provozu

1. Přitáhnutí motorového plovoucího čerpadla za lano.
2. Přestavit regulační páku do pozice „O“ (vypnuto).
3. Zavřít ventil palivové nádrže.
4. Vyčistit po ukončení práce sítko na sání čerpadla (pokud je znečištěno).

E. Údržba a obsluha

1. Údržba

Po použití je nutno motorové plovoucí čerpadlo vyčistit a osušit. Uživatel mimo čištění čerpadla nemůže sám provádět žádné opravy.

2. Obsluha

Obsluha je povinná dodržovat návod na používání a toto upozornění:

- ❖ před uvedením motoru do provozu zkontrolovat stav oleje v motoru

- ❖ palivo a olej doplňovat nebo kontrolovat výhradně při vypnutém motoru a po vyjmutí čerpadla z vody
- ❖ nepouštět prudce startovací šňůru, ale jemně uvolňovat brzdící jeho návrat

F. Poruchy, jejich příčiny a odstranění

Uživatel a obsluha motorového plovacího čerpadla NIAGARA I nemůže provádět žádné opravy. Odstranění jakýchkoliv závad zajistí servisní středisko výrobce nebo prodejce. Seznam servisních středisek motoru HONDA je přílohou čerpadla.

G. Příslušná dokumentace – záruční podmínky

1. Záruční list motorového plovacího čerpadla NIAGA I je dokladem práva zákazníka na uplatnění nároků z vad výrobku. Ve vlastním zájmu jej proto pečlivě uschovejte. Při každé reklamaci je nutno záruční list předložit prodejci, u kterého uplatňujete nároky z vad výrobku.
2. Prodávající je povinen při prodeji vyplnit řádně, čitelně a nesmazatelným způsobem záruční list (datum prodeje, razítko a podpis prodejny). Do záručního listu mohou příslušné údaje zapisovat pouze výrobce a prodejce.
3. Neúplný či neoprávněně měněný (přepisovaný) záruční list nemůže být podkladem při uplatnění nároku plynoucích ze záruky. proto při převzetí výrobku překontrolujte, zda prodejce řádně vyplnil záruční list. Na nevyplnění údajů prodejce ihned upozorněte, jinak ztrácíte práva plynoucí ze záruky.
4. Součástí záručního listu je doklad o nákupu vystavený prodejcem.
5. Při převzetí výrobku překontrolujte, zda výrobek není viditelně poškozen a zda je k němu přiložen návod k použití.
6. Na zakoupený výrobek poskytuje výrobce záruku v délce 24 kalendářních měsíců ode dne prodeje spotřebiteli. Práva z odpovědnosti za vady, na které se vztahuje záruka, zaniknou, nebyla-li uplatněna v této záruční době.
7. Záruční doba se prodlužuje o dobu, od kdy kupující uplatnil nároky plynoucí ze záruky do doby, kdy byl povinen na výzvu prodejce po dokončení opravy výrobek převzít, nebyl-li k převzetí vyzván, pak do doby převzetí opraveného výrobku.
8. Za tímto účelem je prodejce povinen vyznačit v záručním listu:
 - a) den, kdy kupující uplatnil nároky plynoucí ze záruky
 - b) den, kdy kupující výrobek po provedení opravy převzal, a neučinil-li tak, den, kdy byl povinen na výzvu prodejce výrobek převzít
9. Nároky ze záruky je kupující povinen uplatnit u prodávajícího. Při předání výrobku k záruční opravě musí být tento řádně očištěn a kompletní.
10. Vady, na které se vztahuje záruka, a které se vyskytnou během záruční doby, budou bezplatně odstraněny. Díly vyměněné v rámci uznané záruční opravy přecházejí bezplatně do vlastnictví výrobce.

11. Záruka se nevztahuje na vady

- b) vzniklé dodatečnými úpravami, opravami a jinými nedovolenými zásahy do výrobku

12. Pokud bude při opravě zjištěno, že na uplatněnou závadu se nevztahuje záruka, platí, že uplatněním nároků ze záruky objednal zákazník mimozáruční opravu výrobku, jejíž náklady je povinen uhradit v částce odpovídající ceníku výrobce či servisní opravny. Na tuto opravu poskytuje výrobce záruku v délce 6 kalendářních měsíců ode dne provedení opravy. Pro uznání této záruky platí obdobně bod 11 záručních podmínek.

XX

Výrobní číslo čerpadla:

Výrobní číslo motoru HONDA:

